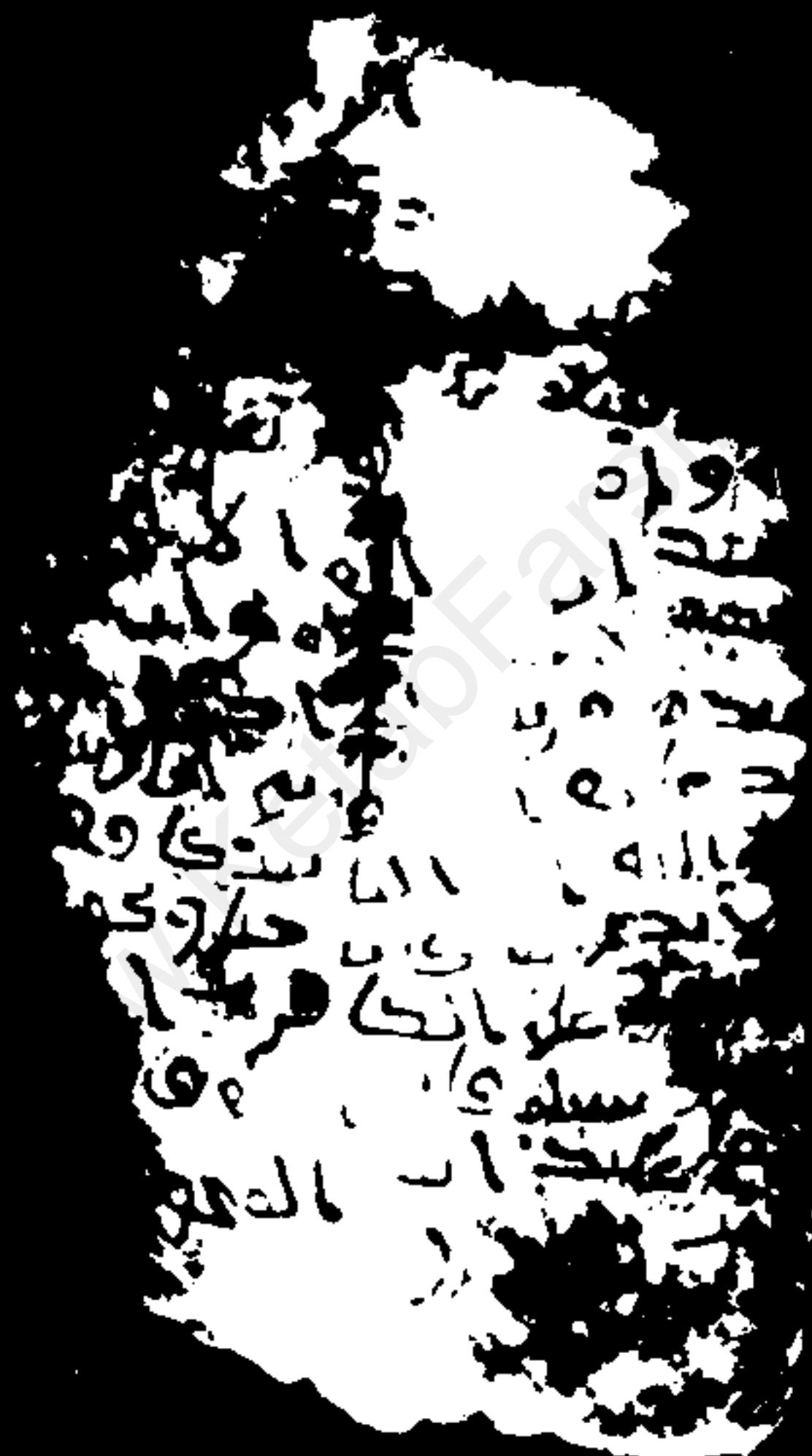


# نامہ ملاؤ پیغمبر امی کیا سی حضرت محمد و اکشناد صدر اسلام



تحقيق و گردآورده دکتر محمد حمید اللہ

ترجمہ دکتر سید محمد حسینی

کتاب سال ۱۳۷۵

اب سال ۱۳۷۵





نامه‌ها و پیمانهای سیاسی  
حضرت محمد<sup>(ص)</sup>

و  
اسناد صدر اسلام



نامه‌ها و پیمانهای سیاسی  
حضرت محمد<sup>(ص)</sup>

و  
اسناد صدر اسلام

تحقيق و مجموعه دکتر محمد حمید الله  
ترجمه دکتر سید محمد حسینی

سروش  
تهران ۱۳۷۷

حمدالله، محمد، ۱۹۰۴ -  
نامه‌ها و پیمانهای سیاسی حضرت محمد (ص) و  
اسناد صدر اسلام. تدقیق و تحریر آورده محمد  
حمدالله، ترجمه محمد ذہنی. - [ویرایش ۲]، ۱۳۷۶.  
تهران: سروش (انتشارات سروش)، ۱۳۷۶.

۸۰، نسخه نموده.  
بها: ۲۴۰۰ رویال، ۰۰۱-۳۳۱-۰۳۳-۰۷۷۲۷  
فهرستنويسي براسار احلامه فرموده شيرستنويسي  
پيش از انتشار).

عنوان اصلی: *Mujam'at al-wasiyyat* (الوصاية).  
پشت جلد به انگلیسی: *The political letters and treaties of the  
Prophet Mohammad and the documents of early  
Islam*.

كتابنامه: س. [۲۰۱] - ۲۲۷، ۵۰ - پذیش به معرفت  
ريرويس.

چاپ دوم:  
۱. محمد (ص). پیامبر اسلام، ۵۳ قبیل از هدایت  
۱۱۰. -- نامه‌ها و پیمانهای ۲. کشورهای اسلام. --  
تاریخ -- از آغاز تا امّت. -- روابط خارجی --  
پیمان نامه‌ها. ۳. اسلام -- تاریخ -- از آغاز تا  
۱۴۰. -- اسناد و مدارک. الف. حسینی، محمد. ۱۳۱۵  
-- مترجم. ب. صدا و سیمای جمهوری اسلامی  
تهران، انتشارات سروش، ج. عنوان.

۲۹۲/۲۱۵

۱۳۷۶

۰۷۶-۰۸۳۳

کتابخانه ملی ایران

## سروش

انتشارات صدای سیاه جمهوری اسلامی ایران

تهران، خیابان استاد مطهری، تقاطع خیابان دکتر مفتح، ساختمان جام جم  
مرکز پژوهش: مجتمع فرهنگی سروش، معاونت بازرگانی، ۶۴۰۴۲۵۵

عنوان: نامه‌ها و پیمانهای سیاسی حضرت محمد (ص) و اسناد صدر اسلام  
تحقيق و گردآورنده: دکتر محمد حمیدالله

مترجم: دکتر سید محمد حسینی

چاپ اول: ۱۳۷۴

چاپ دوم: ۱۳۷۷

این کتاب در سه هزار نسخه در چاپخانه انتشارات سروش لیتوگرافی،  
چاپ و صحافی شد.

همه حقوق محفوظ است.

شابک: X-۲۲۴-۴۲۵-۹۶۴ ISBN: 964-425-334-X

## فهرست مندرجات

صفحه	عنوان
۲۶	مقدمه مترجم بر چاپ دوم
۲۸	مقدمه مترجم
۵۹	مقدمه چاپ پنجم
۶۱	مقدمه چاپ چهارم
۶۴	مقدمه چاپ سوم
۷۰	مقدمه چاپ دوم
۷۲	مقدمه چاپ نخست
۸۳	نشانه‌های اختصاری

تصویر اصل نامه‌های پیامبر(ص) به سوان کشورها و فرمانروایان:

- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به نجاشی پادشاه حبشه (پ: ۲۱)
- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به هراکلیوس (پ: ۲۶)
- تصویر اصل نامه منسوب به پیامبر(ص)، به حُنینا و مردم خیر و مقنا (پ: ۳۴)
- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به مُقوقس (پ: ۴۹)
- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به خسرو پادشاه ایران (پ: ۵۳)
- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به مُثیرین ر ساوی فرمانروای بحرین (پ: ۵۷)
- تصویر اصل نامه پیامبر(ص) به جیفر و عبد پسران الجُلندی (پ: ۷۶)
- تصویر اصل نامه پاسخ پیامبر(ص) به حارت بن عبد کلال (پ: ۱۰۹)

۴۷۷

- کتبیه عمر بر کوه سلح در مدینه (پ: ۳۰۳)

## بخش نخست

### روزگار پیش از هجرت پیامبر(ص)

۸۷	نامه به نجاشی درباره مسلمانانی که به جشنه کوچ کرده بودند
۸۷	قطع اخراج پیامبر(ص) برای داریان
۸۸	قطع رابطه قریش با خویشان نزدیک پیامبر(ص)
۸۹	پیمان عقبه نخست
۹۰	بیعت در عقبه دوم
۹۲	بیعت در عقبه سوم
۹۵	نامه انصار به پیامبر خدا (ص) و درخواست صلح از وی
۹۶	فرمان پیامبر(ص) به مُصنّع در مدینه، برای گزاردن نماز آدینه
۹۷	امان نامه برای سُراقة

## بخش دوم

### روزگار پیامبر(ص) پس از هجرت:

۱۰۱	متن عربی پیمان صلح مدینه
۱۰۶-۱۱۱	پیمان صلح مدینه
۱۱۲	تعیین حرم مدینه
۱۱۳	سرشماری مردمان
۱۱۴-۱۱۵	نامه نگاری کافران مکه با منافقان مدینه و یهود
۱۱۵-۱۱۶	عبدالله بن جحش در کمین قریش
۱۱۶	عباس، پیامبر(ص) را از حمله احمد آگاه می‌سازد.

۱۱۷-۱۱۸	برانگیختن انصار به دشمنی پیامبر(ص) و پاسخ انصار
۱۱۸	نامهٔ پیامبر(ص) به عباس عمّ خویش
۱۱۹	نامهٔ ابوسفیان به پیامبر(ص) پیش از جنگ خندق
۱۲۱-۱۲۲	نامهٔ ابوسفیان به پیامبر(ص) هنگام جنگ خندق
۱۲۲	سازش با غطفان
۱۲۳	فرمان نامه‌ای به ثعامة بن أثال
۱۲۶	مبادلهٔ رهاورد میان پیامبر(ص) و ابوسفیان
۱۲۶-۱۲۷	متن عربی صلح حُدَيْبِیَّه
۱۲۷-۱۳۰	پیمان صلح یا آتش بس حُدَيْبِیَّه
۱۳۰-۱۳۱	نامهٔ قریش به پیامبر(ص)
۱۳۱-۱۳۲	پیامبر(ص) خالدین ولید را به اسلام فرامی‌خواند.
۱۳۲-۱۳۳	نامهٔ قریش به پیامبر خدا(ص)
۱۳۲-۱۳۴	نامهٔ عمر به مسلمانان ناتوان در مکه
۱۳۲-۱۳۵	فرمان پیامبر(ص) به ابو بصیر
۱۳۳	نامهٔ پیامبر(ص) به قریش
۱۳۳-۱۳۴	نامهٔ حاطب به قریش
۱۳۴-۱۳۷	خطبهٔ پیامبر(ص) در روز گشودن مکه
۱۳۸	پیمان با یهود مدینه
۱۳۸-۱۳۹	نامهٔ پیامبر(ص) به یهود خیر
۱۳۹-۱۴۰	نیز به یهود خیر
۱۴۰-۱۴۱	سهمهای اموال خیر
۱۴۱-۱۴۲	تقسیم گندم خیر
۱۴۲-۱۴۳	عمر بن خطاب دارایی خود از اموال خیر را وقف می‌کند.
۱۴۳-۱۴۴	امان نامه برای یهود بنی عادیا
۱۴۴-۱۴۵	مستمری برای یهود بنی عریض
۱۴۵	نامه به نجاشی دربارهٔ مهاجران حبشه
۱۴۵-۱۴۶	متن عربی نامهٔ پیامبر(ص) به نجاشی پادشاه حبشه
۱۴۶-۱۵۰	نامهٔ پیامبر(ص) به نجاشی
۱۵۰	نیز به نجاشی
۱۵۱	پاسخ نجاشی به پیامبر(ص)

- نیز به نجاشی  
نامه نجاشی به پیامبر(ص)
- نامهای دیگر از نجاشی به پیامبر(ص)
- متن عربی نامه پیامبر(ص) به هراکلیوس امپراتور روم  
نامه پیامبر(ص) به هراکلیوس
- نامهای دیگر به امپراتور روم  
پاسخ امپراتور روم به پیامبر(ص)
- نامهای دیگر به هراکلیوس و پاسخ آن  
به اسقف روم در قسطنطینیه
- به اسقف آئله و مردم آن
- نامه این العلماء فرمانروای آئله به پیامبر(ص) و پیمان پیامبر با مردم آیله
- پیمانهای پیامبر(ص) با مردم جزباء و آذرح
- پیمان پیامبر(ص) با مردم مَقْنَا
- متن عربی پیمان پیامبر با مردم مَقْنَا
- روایتی دیگر از پیمان مقنا
- نوشتهای نادرست و منسوب به پیامبر(ص)، درباره برداشتن سرگزیت (جزیه)
- نامه فروه پسر عمر و به پیامبر(ص)
- پاسخ پیامبر(صلی الله علیه و آله و سلم) به فروه
- نامه به حارث بن أبي شور غسانی
- نامه پادشاه غسان به کعب بن هالك
- مکاتبه با جبلة بن الأئمّة غسانی
- پیمان با بنی ثعلبہ از غسان
- برای قبیله خذس از لخم
- به زیادبن جهور لخمی
- إقطاع برای داریان از قبیله لخم
- تجدیدپیمان پیشین
- روایتی دیگر از متنهای پیشین (تنفيذ پیمان به وسیله ابوبکر)
- نیز از ابوبکر به داریان
- از ابوبکر به فرمانده سپاه شام درباره داریان
- إقطاع پارهای از سرزمین روم برای ابوثعلبہ

- نامه درخواست کمک عمر و بن عاص به پیامبر  
برای بنی جعیل از قبیلهٔ بیلی
- ۱۸۲ متن عربی نامه پیامبر(ص) به موقق وزیر هراکلیوس و فرماندار اسکندریهٔ مصر
- ۱۸۴ نامه به موقق
- ۱۸۴-۱۸۵ پاسخ موقق به پیامبر(ص)
- ۱۸۶ روایتی دیگر از نامه پیامبر(ص) به موقق
- ۱۸۶-۱۸۷ روایتی دیگر از پاسخ موقق
- ۱۸۷ متن عربی نامه پیامبر به خسرو شاه ایران
- ۱۸۹ نامه پیامبر(ص) به خسروپرویز
- ۱۹۰-۱۹۱ نیز نامه‌ای به خسرو
- ۱۹۱ پاسخ خسرو به پیامبر(ص)
- ۱۹۱-۱۹۲ به هرمزان کارگزاران خسرو
- ۱۹۲ به نفاثة بن فروه دُولی پادشاه سماوه
- ۱۹۳ به مُثُرِّبِن سَاوِی عَبْدِی، کارگزار خسرو در بحرین
- ۱۹۵ متن عربی نامه‌ای دیگر از پیامبر(ص) به مُثُرِّبِن سَاوِی
- ۱۹۵-۱۹۶ نامه‌ای دیگر به مُثُرِّبِن سَاوِی
- ۱۹۷ نامه مُثُر به پیامبر(ص)
- ۱۹۷-۱۹۸ نیز نامه پیامبر(ص) به مُثُر
- ۱۹۸ برای علاء حضرمی دربارهٔ زکات
- ۱۹۹ به علاء حضرمی دربارهٔ درخواست فرستادن نمایندگان
- ۱۹۹ نامه‌نگاری میان علاء حضرمی و پیامبر(ص)
- ۲۰۰-۲۰۱ نامه‌نگاری با مردم هَجَر (بحرين، الأحساء امروز)
- ۲۰۱ فرمان پیامبر(ص) به مُثُر دربارهٔ زردشتیان هَجَر (هَجَر)
- ۲۰۱ نیز به مُثُر
- ۲۰۲ نیز به مُثُر
- ۲۰۲ از پیامبر(ص) به کارگزار خود نزد مُثُرِّبِن سَاوِی
- ۲۰۳ از علامین حضرمی به پیامبر(ص)
- ۲۰۳ به أَسْيَئْخَتِ كَارْگَزَارِ خَسْرَوِ در بحرین
- ۲۰۴ به مردم عُمان و بحرین
- ۲۰۴-۲۰۵ نیز به اسپهبدان

۲۰۵	به هلال فرمانروای بحرین
۲۰۶	مکاتبه با هونه بن علی (رهبر یمامه)
۲۰۷	به شمامه بن اثال فرمانروای یمامه
۲۰۷-۲۰۸	اقطاعی برای مجتمعه یمامی
۲۰۸	نیز برای مجتمعه
۲۰۹	از خالدین ولید برای مجتمعه و همراهان او
۲۰۹-۲۱۰	نامه پیامبر (ص) به قبیله عبد القیس (در بحرین)
۲۱۰-۲۱۱	نیز برای عبد القیس
۲۱۱	به شبیب بن قره
۲۱۱	به صحار بن عباس
۲۱۲	به مشمرج بن خالد سعدي
۲۱۳	متن عربی نامه پیامبر (ص) به جیفر و عبد پسران الجلندي
۲۱۳-۲۱۵	نامه پیامبر (ص) به جیفر و عبد
۲۱۵	نامه به مردم دما (روستایی است در عمان)
۲۱۶	برای نمایندگان ثمالة و الخدان (در عمان)
۲۱۶-۲۱۷	به قبیله أزد دبا
۲۱۷-۲۱۸	نامه خالد به پیامبر (ص)
۲۱۸	پاسخ پیامبر به خالدین ولید
۳۱۹	نامه‌ای به نجران و همدان و مکاتبه با علی (ع) در یمن
۲۲۰	نوشته استفتاه علی (ع) از یمن به پیامبر (ص)
۲۲۱	برای بنی خیاب از بلحارت
۲۲۱	برای یزید بن طفیل از قبیله بلحارت
۲۲۲	برای بنی قنان از بلحارت
۲۲۲	برای عبد یغوث از بلحارت
۲۲۳	برای بنی زیاد از بلحارت
۲۲۳	برای یزید بن المحبقل از بلحارت
۲۲۴	برای بنی قنان پسر یزید از بلحارت
۲۲۴	برای عاصم بن حارث از بلحارت
۲۲۵	نامه پیامبر برای بنی قره از بنی نهد
۲۲۵	برای ذی الغضه از قبیله نهد

۲۲۶-۲۲۷	برای طهفة بن زهیر و کسان او از بنی نهد
۲۲۷	به جعینه از بنی نهد
۲۲۷-۲۲۸	فراخواندن اسقفهای نجران به اسلام
۲۲۸-۲۳۰	پیمان پیامبر با ترسایان نجران
۲۳۰-۲۳۱	برای ابوحارت بن علقمه اسقف نجران
۲۳۱-۲۴۰	دو نسخه از نوشتہ پیامبر(ص) به نجرانیان
۲۴۱	تجدید پیمان نجرانیان به دست ابوبکر
۲۴۲	نامه عمر به مردم نجران
۲۴۳	نامه عمر به مردم نجران هنگام کوچ دادن ایشان
۲۴۴	فرمان عمر به کارگزار خویش درباره نجرانیان
۲۴۵-۲۴۶	پیمان عمر با ترسایان مدائی و پارس
۲۴۷	نامه عثمان به نماینده خویش درباره نجرانیان
۲۴۸	تجدید پیمان نجرانیان از سوی علی(ع)
۲۴۸-۲۵۱	فرمان پیامبر به استانداران
۲۵۱-۲۵۲	فرمان پیامبر(ص) برای کارگزاران زکاتها
۲۵۲-۲۵۴	نامه ابوبکر به آنس کارگزار بحرین
۲۵۴	نامه عمر بن خطاب درباره زکاتها
۲۵۵-۲۵۶	متن عربی فرمان پیامبر(ص) به عمر و بن حزم
۲۵۶-۲۵۹	فرمان پیامبر به عمر و بن حزم
۲۵۹-۲۶۰	پیوست فرمان پیشین
۲۶۱	نیز به عمر و بن حزم
۲۶۱	به باذان پارسی پادشاه یمن
۲۶۲-۲۶۵	آموزشهايی به معاذ بن جبل
۲۶	دستور ستاندن زکات عسل از مردم یمن
۲۶	به مالک بن کفلانس و مصنفیان
۲۶۷	به پادشاهان یمن
۲۶۸	پاسخ چمیریان به پیامبر(ص)
۲۶۸-۲۷۲	نامه پاسخ پیامبر به فرزندان عبدکلال
۲۷۲	به عربی بن عبدکلال
۲۷۳	به فهد حمیری یا قهاد حضرتی

۲۷۳	به عبدالعزیز بن سیف بن ذی یَرْن جمیری
۲۷۳-۲۷۷	به شُرَخَبِيلَ بن عبدِ كَلَال و جز او
۲۷۷	فرمان پیامبر(ص) درباره زکات
۲۷۸	نامه پیامبر به مردم یمن
۲۷۸-۲۷۹	نامه پیامبر به عمریکی از سران همدان
۲۷۹	نیز نامه‌ای به همدان
۲۸۰	پیمان پیامبر برای قیس همدانی
۲۸۱	فرمان پیامبر(ص) برای مالک بن النَّمَط و قوم وی از قبیله همدان
۲۸۲	به ضمام بن زید همدانی
۲۸۲	به قیس بن نَمَط همدانی ازْجَبِی
۲۸۲-۲۸۳	برای عَلَكَ دُوْخَيْوان از مردم یمن
۲۸۳	به فروة بن مسیک درباره زکاتها
۲۸۳-۲۸۴	فرمان پیامبر(ص) برای رُهَاوِیان
۲۸۴	به جعفی قبیله‌ای از مَلْحَچ
۲۸۵	برای معدی کرب بن اَبْرَهَه
۲۸۵	به بنی عمرو از جمیر
۲۸۶	برای أبو مکنف عبد رضا خَوْلَانی
۲۸۶	به أبو جُحْيفه وَهْبُ السُّوَائِی
۲۸۶-۲۸۷	برای خالدین خَوْمَاد از (قبیله) أَزْد
۲۸۷	برای أبو راشد عبد الرحمن أَزْدِی
۲۸۷-۲۸۸	برای جُنَادَه أَزْدِی
۲۸۸	برای بارق أَزْدِی
۲۸۸	به أبوظیبان أَزْدِی غَامِدِی
۲۸۹	نیز به أبوظیبان
۲۸۹	نیز برای أبوظیبان أَزْدِی
۲۹۰	برای عَمْرُوبن عبد الله ازدی
۲۹۰	به قبیله غَامِدِی
۲۹۰-۲۹۱	برای قبیله بارق
۲۹۱	برای قیس بن حُصَيْن از قبیله مازن
۲۹۱-۲۹۳	نامه پیامبر به مُطَرْف مازنی درباره زن. آغشی شاعر

۲۹۳	برای أرطاة بن كعب
۲۹۳	برای أرقم بن كعب
۲۹۴	برای زراة بن قيس
۲۹۴	برای قيس بن عمرو
۲۹۴-۲۹۵	برای جهیش بن أنيس أزدي
۲۹۵	برای ربیعین ذی المزاحب
۲۹۶	برای وايل بن حبخر خضرمي
۲۹۷	نیز برای وی (مهاجرین ای امته)
۲۹۷-۳۰۰	نیز برای وايل بن حجو
۳۰۰	نیز برای وايل
۳۰۱	برای مسعود بن وايل خضرمي
۳۰۱	برای ربیعة بن لهبعة خضرمي
۳۰۱-۳۰۲	برای قهری بن الآبيض
۳۰۲-۳۰۳	برای ذہن قرضم و کسان وی
۳۰۳	به بنی معاویه از قبیله کنده
۳۰۳-۳۰۴	برای فردی ناشناخته
۳۰۴	به قبیله بکربن وايل
۳۰۴	نیز برای بکربن وايل
۳۰۵	برای عبدی بن شراحیل از بنی عامر بن دخل
۳۰۵	برای أحمر بن معاویه فرستاده قبیله تمیم
۳۰۶	نامه‌نگاری اکتم بن صیفی با پیامبر خدا (ص)
۳۰۷	برای پیرمردی از بنی تمیم
۳۰۷-۳۰۸	فرمان پیامبر برای قبیله تمیمی دختر مخزمه
۳۱۰	برای أفرع بن حاپس تمیمی
۳۱۰	نامه پیامبر(ص) برای أفرع و عئینه
۳۱۱	برای سریع بن حاکم سعدی تمیمی
۳۱۱	برای قتادة بن الأغور بن ساعدة تمیمی
۳۱۱	برای مسلم بن حارث تمیمی
۳۱۲	نامه پیامبر(ص) برای مسلم بن حارث تمیمی
۳۱۲	برای ایاس بن قتادة

۳۱۲-۳۱۳	قطعاع پیامبر(ص) برای اوفی بن موله غنبری
۳۱۳	زنہارنامہ پیامبر(ص) برای مالک و قیس ...
۳۱۴	برای ساعده تمیمی
۳۱۴	قطعاع پیامبر(ص) برای حُصین بن مُشتمٰت تمیمی
۳۱۵	به خراش بن جَحش بن عمرو عبسی
۳۱۵	زنہارنامہ پیامبر(ص) برای بنی زُرْعَه و بنی الرَّبِيعه
۳۱۶	فرمان پیامبر(ص) برای عمر و بن مَقْبَد...
۳۱۶-۳۱۷	نیز برای بنی الجُرمُز
۳۱۷	قطعاع پیامبر(ص) برای عَوْسَجَة بن حَرْمَلَه
۳۱۸	فرمان پیامبر(ص) برای بنی شَمَخ از جهنه
۳۱۸	نیز فرمانی برای بنی جهنه
۳۱۹	فرمانی دیگر برای بنی جهنه
۳۱۹	برای جَحَدَم بن فُضَالَه جهنه
۳۲۰	پیمان با بنی ضَمَرَه و بنی مَذَلَج
۳۲۰-۳۲۱	پیمان پیامبر(ص) با بنی ضَمَرَه
۳۲۱	پیمان پیامبر(ص) با مُجَدَّی بن عمرو سرور بنی ضَمَرَه
۳۲۲	پیمان پیامبر(ص) با بنی غفار
۳۲۲-۳۲۳	پیمان پیامبر(ص) با نُعَيْم بن مسعود أشجاعی
۳۲۳-۳۲۴	قطعاعی برای بلال پسر حارت مُزَنی
۳۲۴	نیز برای بلال بن حارت
۳۲۴-۳۲۵	قطعاعی دیگر برای بلال بن حارت
۳۲۵-۳۲۶	پیمان با قبیله أسلَم
۳۲۶	روایتی دیگر از پیمان نامه بالا
۳۲۷	فرمان پیامبر(ص) برای حُصین بن اوس
۳۲۷	فرمان پیامبر(ص) برای قبیله أسلَم
۳۲۸	برای عُمر بن أفصى أسلَمی
۳۲۸	برای ماعزین مالک أسلَمی
۳۲۸-۳۳۰	تجددید پیمان با خُزاعه
۳۳۰-۳۳۱	نیز پیمان با خُزاعه
۳۳۱	به بُسرین سفیان خُزاعی

۳۳۲	به بُدیل بن ورقاء خُزاعی نوشته پیامبر(ص) برای بُدیل بن ورقاء
۳۳۲	نامه پیامبر(ص) برای گروهی در کوههای تهame
۳۳۳	فرمان پیامبر(ص) برای بنی ضبیب از قبیله جذام
۳۳۳-۳۳۴	فرمان پیامبر(ص) برای مالک بن أخمر جذامی
۳۳۴-۳۳۵	فرمان پیامبر(ص) برای رفاعة بن زید جذامی
۳۳۵	فرمان پیامبر(ص) برای بنی جفال جذامی
۳۳۶	نامه پیامبر(ص) به جذام و قضاعه
۳۳۶	فرمان پیامبر(ص) برای زهیر بن قرضیم از قضاعه
۳۳۷	نامه پیامبر(ص) برای قبیله عذرہ
۳۳۷	نامه پیامبر(ص) برای زمل بن عمرو از بنی عذرہ
۳۳۸	نامه پیامبر(ص) برای جزء بن عمرو عذری
۳۳۸	فرمان پیامبر برای الأسعع بن شریح بن خریم از قبیله جرم
۳۳۹	متن عربی پیمان با قبیله ثقیف از وج (طائف)
۳۳۹-۳۴۰	پیمان پیامبر(ص) با قبیله ثقیف از وج (طائف)
۳۴۱-۳۴۲	مکاتبه با عتاب بن أسید، فرماندار مکه پیرامون رباخواری ثقیف
۳۴۲-۳۴۴	فرمان پیامبر خدا(ص) به همه مؤمنان، درباره ثقیف
۳۴۴-۳۴۵	فرمان پیامبر(ص) به مردم طائف درباره حرام بودن شراب الغیراء (ذرت)
۳۴۵	نامه ابوبکر به کارگزار ثقیف (در روز گار رده)
۳۴۵-۳۴۶	نامه پیامبر(ص) به قبیله سعدین بگربن هوازن
۳۴۶	فرمان پیامبر(ص) برای مردم جرش
۳۴۷	نامه پیامبر(ص) به مردم جرش
۳۴۷-۳۴۸	فرمان پیامبر(ص) برای قبیله خشم
۳۴۸	زنهارنامه پیامبر(ص) برای حارث بن عبدشمس خشمی
۳۴۹	فرمان پیامبر(ص) برای قبیله باهله از ساکنان پیشه
۳۴۹	نوشته پیامبر(ص) برای مطرّف بن خالد باهله
۳۵۰	فرمان پیامبر(ص) برای نهشل بن مالک باهله
۳۵۰	نامه پیامبر(ص) به أکیدر و کسان او
۳۵۱	نامه پیامبر(ص) به أکیدر و مردم دومة الجندل
۳۵۱-۳۵۲	نامه عبدالرحمن بن عوف به پیامبر(ص)
۳۵۲	

۳۵۳	پاسخ پیامبر به نامه عبدالرحمن بن عوف
۳۵۴	فرمان پیامبر برای قيس بن نعمان
۳۵۵-۳۵۶	نامه پیامبر (ص) به مردم دومة الجندل و قبیله کلب نوشته‌ای دیگر از پیامبر (ص) برای ایشان
۳۵۶	نامه پیامبر (ص) برای بنی معاویه از قبیله طیعه
۳۵۷	فرمان پیامبر (ص) برای عامر بن أسود طائی
۳۵۸	پیمان پیامبر (ص) با بنی جوینی از قبیله طیعه
۳۵۸	پیمان پیامبر (ص) با بنی معن از قبیله طیعه
۳۵۹	پیمان پیامبر (ص) با جبیب بن عمر و از بنی أجا
۳۵۹	فرمان پیامبر (ص) برای جابر بن ظالم طائی
۳۶۰	فرمان پیامبر (ص) برای ولید بن جابر
۳۶۰	برای ربتس بن عامر طائی
۳۶۱-۳۶۱	قطع اقطاع پیامبر (ص) برای زیدالخیل طائی
۳۶۱	فرمان حکمرانی از سوی پیامبر (ص) برای قبیصه، مالک... طائی
۳۶۲	نامه پیامبر (ص) به بنی اسد
۳۶۲	فرمان پیامبر (ص) برای خضرمی بن عامر اسدی
۳۶۳	فرمان پیامبر (ص) برای حُصین بن نضله اسدی
۳۶۴	معن عربی نامه مُستَبِلْمَه به پیامبر (ص) و پاسخ وی به مُستَبِلْمَه
۳۶۵	نامه مُسیَّلْمَه کذاب به پیامبر (ص)
۳۶۵	پاسخ پیامبر (ص) به مُسیَّلْمَه کذاب
۳۶۶	اعطای پیامبر (ص) برای سلمة بن مالک از بنی سُلَیْمَه
۳۶۶	نیز اعطای پیامبر (ص) برای سلمة بن مالک از بنی سُلَیْمَه
۳۶۷	اعطای پیامبر (ص) برای وقار و عبدالله از بنی سُلَیْمَه
۳۶۷-۳۶۸	فرمان اعطایی از سوی پیامبر (ص) به عباس بن میردادس سُلَیْمَه
۳۶۹	فرمان اعطایی از سوی پیامبر (ص) به هوده بن نبیشة سُلَیْمَه
۳۶۹	فرمان اعطایی از سوی پیامبر (ص) به أَجْبَه سُلَیْمَه
۳۷۰	فرمان اعطایی از سوی پیامبر (ص) به راشد سُلَیْمَه
۳۷۰	فرمان اعطایی از سوی پیامبر (ص) به خرام بن عوف سُلَیْمَه

۳۷۱	فرمان اعطایی از سوی پیامبر(ص) به عتبه بن فرقہ سلمی
۳۷۱-۳۷۲	قطع زمین از سوی پیامبر(ص) به آزرق غسانی
۳۷۲	فرمان پیامبر(ص) برای قبیله عقیل بن کعب
۳۷۳	نامه پیامبر(ص) برای بنی البکاء
۳۷۳	فرمان اعطایی از سوی پیامبر(ص) به عبدالرحمن أصم بکائی
۳۷۴	نوشته‌ای از پیامبر(ص) به ماعزبن مالک بکائی
۳۷۴	برای معاویه بن ثور بکائی
۳۷۵	نامه‌نگاری پیامبر(ص) با أبوتراء ملاعیب الأستة
۳۷۵-۳۷۶	نامه پیامبر(ص) به عامر بن طفیل عامری
۳۷۶	نامه عامر بن طفیل به پیامبر(ص)
۳۷۷	نامه پیامبر(ص) به سهیل بن عمرو در مکه
۳۷۷	آزادی-نامه پیامبر(ص) برای یکی از بردگان خود
۳۷۸	فرمان اعطایی از سوی پیامبر(ص) به عذاء بن خالد
۳۷۸-۳۷۹	نیز نوشته‌ای درباره کالایی فروخته شده از سوی پیامبر(ص) به عذاء
۳۷۹	نیز برات خریدی از سوی پیامبر(ص) به عذاء
۳۸۰	فرمان اعطایی از سوی پیامبر به السعیرین عذاء
۳۸۰	فرمان اعطایی از پیامبر برای رقادین ربیعه (از هوازن)
۳۸۱	فرمان اقطاعی برای ثوربن عروه قشیری (از هوازن)
۳۸۱	نامه پیامبر به ضحاک بن سفیان
۳۸۲	فرمان اقطاعی برای زبیر بن عوام
۳۸۲-۳۸۳	فرمان اقطاعی برای جمیل رزام عدوی
۳۸۳	فرمان اقطاعی برای سعید بن سفیان رعلی
۳۸۳	فرمانی برای خزيمة بن عاصیم
۳۸۴	امان نامه‌ای از پیامبر(ص) برای نعرین تولب عکلنی
۳۸۵	نیز به وی (نعرین تولب)
۳۸۵-۳۸۶	فرمانی از پیامبر(ص) برای عباده بن الأشیب عنزی
۳۸۶	نامه پیامبر(ص) به رغیة سحیمی (از قبیله عرینه)
۳۸۷	نامه پیامبر(ص) برای بنی حارثین عمروبن قریظ
۳۸۷	نامه پیامبر(ص) به سمعان بن عمرو کلابی

۳۸۸	نامهٔ پیامبر(ص) به عامر بن هلال
۳۸۸	فرمان اعطایی از پیامبر(ص) برای هلال بن عامر بن صفیعه
۳۸۹	فرمان اقطاعی از پیامبر(ص) برای سمعان بن عمر و بن حجر
۳۸۹	برای شداد بن ثمامة بن کعب
۳۸۹	برای رافع فرضی
۳۹۰	برای قيس بن یزید نمایندهٔ وادی سبُع
۳۹۰-۳۹۱	نامهٔ پیامبر(ص) برای زید بن حارث...
۳۹۲	برای کبیش بن هونه
۳۹۲	قرارداد پرداخت سربهای سلمان پارسی میان پیامبر اکرم(ص) و عثمان بن اشهل یهودی، به املای پیامبر و به خط علی بن ابی طالب(ع)
۳۹۳	فرمان آزادی ابوضمیره حبشه بردهٔ پیامبر(ص)
۳۹۳	نامهٔ سفارشی پیامبر(ص) برای ابوضمیره
۳۹۴	نامهٔ پیامبر(ص) به ذی‌الکلاع، اصفهانی نعمان
۳۹۴	نامهٔ پیامبر(ص) به فرانزروایان زدمان
۳۹۵	مکاتبهٔ پیامبر(ص) با مردی از اهل کتاب
۳۹۵	نامهٔ پیامبر(ص) به حراش بن جخش
۳۹۶	نامهٔ پیامبر(ص) به یکی از قبیله‌ها
۳۹۶	آموزش‌های پیامبر اکرم(ص) دربارهٔ پیک
۳۹۷-۴۰۱	گزارش‌های زمان رنه (نامه‌ها و فرمانهایی از پیامبر اکرم(ص) در آخرین روزهای زندگانی وی)
۴۰۲-۴۰۶	نامهٔ سرگشادهٔ ابوبکر به همهٔ ازدین برگشتگان (مرتدان)
۴۰۶-۴۰۷	نامه‌نگاری عبدالله بن عبدالله مدائنی با ابوبکر
۴۰۷	اعطای حکم سرپرستی فیروز بر یمن به دست ابوبکر
۴۰۸	نامهٔ ابوبکر، پیرامون یاری رساندن به پارسیان مسلمان در یمن
۴۰۸	نامهٔ ابوبکر به فرماندار طائف
۴۰۹	نامهٔ ابوبکر به فرماندار مکه
۴۰۹-۴۱۰	فرمان ابوبکر به سران لشکرها دربارهٔ پیکار با مرتدان
۴۱۱	دو فرمان از ابوبکر به عمر و بن عاص
۴۱۱-۴۱۲	نامهٔ ابوبکر دربارهٔ بحرین

۴۱۲-۴۱۴	نامه ابوبکر به همه بنی اسد
۴۱۴-۴۱۵	فرمان ابوبکر به خالد بن ولید درباره مسیلمه کذاب
۴۱۵-۴۱۶	اندرز نامه تمامه به مسیلمه
۴۱۶-۴۱۷	نامه خالد به ابوبکر درباره قوم مجاهده
۴۱۷	پاسخ ابوبکر به نامه خالد
۴۱۸-۴۱۹	نامه حسان بن ثابت به ابوبکر و فرمان نکوهش آمیز ابوبکر به خالد
۴۱۹-۴۲۱	سخن درباره از دین برگشتن قبیله کنده
۴۲۲-۴۲۴	فرمان ابوبکر به عکرمه
۴۲۵	فرمان ابوبکر به زیاد
۴۲۵	فرمان ابوبکر به کارگزار خود در میان از دین برگشتگان
۴۲۵	نامه ابوبکر به مهاجر
۴۲۶	نیز فرمانی از ابوبکر
۴۲۶	فرمانی دیگر از ابوبکر
۴۲۷-۴۲۸	متن عربی خطبه حجۃ الوداع
۴۲۸-۴۲۹	خطبه باز پسین حج پیامبر (ص)

### بخش سوم

#### خلافت راشدین

۴۳۷	واگذاری فرماندهی پیکار عراق و پارسیان به المُثنی
۴۳۸	رقابت مذعور بن عدی با المُثنی
۴۳۸	هشدار-نامه المُثنی به ابوبکر
۴۳۸-۴۳۹	پاسخ ابوبکر به مذعور بن عدی
۴۳۹	پاسخ ابوبکر به مثنی بن حارثه
۴۳۹	نامه ابوبکر به خالد درباره گسل کردن او به حیره و سپس به شام
۴۴۰	نامه نگاری اُسامه بن زید با ابوبکر
۴۴۰-۴۴۱	نامه ابوبکر به اهل حفاظ (در یمن)

- ۴۴۱ اقطاع ابوبکر برای عیینه بن حصن... و جلوگیری عمر از آن
- ۴۴۲ نامه ابوبکر به خالد
- ۴۴۳-۴۴۵ نامه‌ای دیگر از ابوبکر به خالد
- ۴۴۵ نامه‌ای دیگر از ابوبکر به المثنی پسر حارثه شیبانی
- ۴۴۵-۴۴۶ نامه خالد بن ولید به مرزبان پارس
- ۴۴۶ نامه خالد از حیره به مردم پارس
- ۴۴۶-۴۴۷ پیمان خالد با مردم حیره
- ۴۴۷-۴۴۹ نامه خالد به مردم حیره
- ۴۴۹-۴۵۰ پیمان خالد با مردم بانقیا و باروسما و آئیس
- ۴۵۰-۴۵۱ پیمان خالد با مردم بانقیا و بستما
- ۴۵۱ نامه خالد به سران مردم پارس
- ۴۵۲-۴۵۳ نامه‌ای دیگر از خالد به سران پارس
- ۴۵۴ نامه خالد به مردم عین التمر
- ۴۵۴ نامه خالد به مردم آئیس
- ۴۵۴-۴۵۵ پیمان صلح خالد با فرمانده لشکر عانات
- ۴۵۵ نامه خالد به مردم النقيب والکوازل
- ۴۵۶ پیمان خالد با مردم قرقیسیا
- ۴۵۶-۴۵۷ پیمان خالد با مردم بهقباد
- ۴۵۷ فرمان ابوبکر درباره منع فرستادن سرهای کشته بزرگان
- ۴۵۸ فرمان ابوبکر به فرمانروایان سپاه شام درباره ربا
- ۴۵۸ نامه ابوغیبده از جایه به ابوبکر
- ۴۵۹ فرمان ابوبکر به خالد
- ۴۵۹-۴۶۰ نامه ابوبکر به خالد بن ولید
- ۴۶۰ نامه خالد به مسلمانان شام
- ۴۶۱ نامه خالد به ابوغیبده جراح
- ۴۶۱-۴۶۲ نامه ابوبکر به ابوغیبده
- ۴۶۲ نامه خالد به بنی مشجعه
- ۴۶۳ نامه خالد به یزید بن ابوسفیان...
- ۴۶۳-۴۶۴ نامه خالد به فرماندهان لشکرهای مسلمانان

۴۶۴-۴۶۵	نامه خالد به ابوبکر درباره پیروزی در آجنادین
۴۶۵	نامه ابوبکر به خالد و یزید بن ابوسفیان
۴۶۵-۴۶۷	نامه ابوبکر به پادشاهان یمن و مردم مکه، درباره رفتن به پیکار
۴۶۷-۴۶۹	نامه ابوبکر به مردم یمن درباره جهاد با رومیان
۴۶۹	نامه ابوبکر به خالد در عراق درباره یاری به مسلمانان در شام
۴۶۹-۴۷۰	مکاتبه میان ابوغیبیه و ابوبکر
۴۷۱-۴۷۲	مکاتبه میان یزیدبن ابوسفیان و ابوبکر
۴۷۲	نامه مردم شام به پادشاه روم درباره آمدن تازیان
۴۷۳	نامه ابوغیبیه به ابوبکر درباره ارتباط مردم شام با پادشاهان
۴۷۳-۴۷۴	پاسخ ابوبکر به نامه ابوغیبیه
۴۷۴-۴۷۵	وصیت ابوبکر درباره جانشین ساختن عمر
۴۷۵	نامه عمر، هنگام پیکار یرمُوك
۴۷۶	نامه عمر به کارگزاران خود
۴۷۶-۴۷۸	فرمان عمر به یکی از کارگزاران خود
۴۷۸	فرمان عمر به سعدبن ابی وقاص
۴۷۹	نامه عمر درباره هلال ماه رمضان
۴۷۹	آموزشی عمر برای رزم اوران مسلمان
۴۸۰	آموزشی عمر به نافع بن عبدالحارت فرمانده لشکر
۴۸۰	نامه عمر درباره حکم پناه دادن برده مسلمان به غیرمسلمان
۴۸۱-۴۸۲	نامه عمر و سعدبن ابی وقاص به یکدیگر
۴۸۲-۴۸۳	فرمان عمر به سعد و قاص
۴۸۳-۴۸۴	فرمانی دیگر از عمر به سعد
۴۸۴-۴۸۵	مکاتبه عمر و سعد درباره قادسیه
۴۸۵	نامه سعد به عمر، پس از نبرد قادسیه
۴۸۵-۴۸۶	پاسخ عمر و بنانهادن شهر کوفه
۴۸۶-۴۸۷	نامه عمر به مردم کوفه
۴۸۷	نامه سعد به عمر درباره روزبه پسر بزرگمهر پارسی
۴۸۸	نامه نگاری سپاهیان با عمر
۴۸۸-۴۸۹	پاسخ عمر به نامه سپاهیان

۴۸۹	نامه‌ای دیگر از جنگاوران مسلمان به عمر
۴۹۰	نامه عمر در پاسخ ایشان
۴۹۰-۴۹۱	نامه عتبه بن غزوان به عمر و پاسخ آن
۴۹۱	فرمان عمر درباره آزادسازی اسیران منافق
۴۹۲	فرمان عمر درباره آزادسازی اسیران میسان
۴۹۲	نامه سعد به عمر و پاسخ عمر به وی
۴۹۳	نامه سعد به عمر، درباره سرشماری و پاسخ عمر به وی
۴۹۴	نیز نامه‌نگاری سعد با عمر
۴۹۴-۴۹۵	فرمان عمر به سعد، هنگام گشودن عراق
۴۹۵-۴۹۶	مکاتبه عمر با عثمان بن حنف درباره مساحتی سرزمین عراق
۴۹۶	نامه عمر به مردم بصره، درباره فرمانروایی ابوموسی بر ایشان
۴۹۶-۴۹۹	نامه عمر به عبدالله بن قیس، ابوموسی اشعری
۵۰۰	نیز فرمان عمر به ابوموسی اشعری
۵۰۱	فرمانی دیگر از عمر به ابوموسی درباره برگزیدن قاضیان
۵۰۱	نامه عمر به معاویه بن ابوسفیان
۵۰۲	نامه عمر به ابوعبيده جراح درباره داوری
۵۰۲	نامه عمر به ابوعبيده و معاذ درباره تعیین قاضیان دونپایه
۵۰۳	مکاتبه عمر و قاضی شریح، قاضی کوفه
۵۰۳-۵۰۴	فرمان عمر به نعمان مقرن فرمانده سپاه
۵۰۴	پیمان نعمان با مردم ماه بهرادان
۵۰۵	پیمان حذیفه بن یمان با مردم ماه دینار
۵۰۵-۵۰۶	پیمان اصفهان
۵۰۶	پیمان با مردم ری
۵۰۷	پیمان با مردم دماوند و دیگر مردمان
۵۰۷-۵۰۸	پیمان با مردم قومس
۵۰۸	بستن پیمان با مردم گرگان
۵۰۹	پیمان با مردم طبرستان و گیلان
۵۰۹-۵۱۰	پیمان با مردم آذربایجان
۵۱۰-۵۱۱	نامه عمر به عتبه بن فرقان درباره پارچه دیبا

۵۱۱	گواهی - نوشته پرداخت خراج
۵۱۲	فرمان عمر درباره از شیر گرفتن کره اسپها در بصره
۵۱۳	فرمانی از عمر به ابو موسی درباره یکی از مسلمانان
۵۱۴	پیمانی با بزرگ هرات
۵۱۴-۵۱۵	نامه مرزبان مرو رود به احنف بن قیس
۵۱۵-۵۱۶	پاسخ احنف به مرزبان مرو رود
۵۱۶-۵۱۷	پیمان با مردم ذیل در ارمنیه
۵۱۷-۵۱۸	نامه‌ای به مردم تفلیس
۵۱۸	تجدید پیمان با مردم تفلیس
۵۱۹	پیمان با مردم موغان (مغان)
۵۱۹-۵۲۰	پیمان با شهر براز و مردم ارمنیه
۵۲۰	پیمان خالد با مردم دمشق
۵۲۱	پیمان ابو عبیده با مردم دمشق
۵۲۱-۵۲۲	فرمان عمر به شهرها درباره عزل خالد بن ولید از فرماندهی سپاه و انگیزه‌های آن
۵۲۲	نامه عمر به ابو عبیده جراح، درباره درگذشت ابوبکر
۵۲۲-۵۲۳	پاسخ ابو عبیده و معاذ جبل به عمر
۵۲۳-۵۲۴	نامه عمر در پاسخ نامه ابو عبیده و معاذ
۵۲۴-۵۲۵	فرمان عمر بر عزل خالد و نصب ابو عبیده به فرمانروایی شام
۵۲۵	نامه عمر و عاص به ابو عبیده جراح
۵۲۶	نامه‌ای از ابو عبیده به عمر، همراه با گزارش‌هایی برای وی
۵۲۷	پاسخ عمر به نامه ابو عبیده
۵۲۷-۵۲۸	نامه ابو عبیده به عمر درباره پیروزی در پیکار اردن
۵۲۸-۵۲۹	صلح با مردم الفحل
۵۲۹	نامه ابو عبیده به عمر و کسب تکلیف از وی درباره دشمنانی که نگریخته بودند
۵۲۹-۵۳۰	پاسخ عمر به ابو عبیده، پیرامون رفتار با سرزمینهای گشوده
۵۳۰-۵۳۱	صلح نامه مردم حمص
۵۳۱	نامه ابو عبیده به عمر، با گزارش فتح حمص
۵۳۲	نامه عمر در پاسخ نامه ابو عبیده

- نامه أبو عبيده به ميسرة بن مسروق در ناحيه حلب  
۵۳۲
- نامه أبو عبيده به عمر درباره تخليه شهر جمص و بازگردانيدن مالياتها به مردم آن شهر  
۵۳۳
- پاسخ عمر به نامه أبو عبيده  
۵۳۴
- نامه عمرو عاص به أبو عبيده و بازگردانيدن دارايسهای مردم دمشق به آنان هنگام تخليه آن شهر  
۵۳۵
- پاسخ أبو عبيده به نامه عمرو عاص  
۵۳۶
- نامه عمرو عاص به مردم ايليا (بيت المقدس)  
۵۳۷-۵۳۸
- پاسخ مردم ايليا به نامه عمرو عاص  
۵۳۸
- رسيدن أبو عبيده به يرموك و درخواست ياري از عمر  
۵۳۸-۵۳۹
- نامه عمر به أبو عبيده در پاسخ نامه وي  
۵۳۹-۵۴۱
- نامه أبو عبيده جراح به ميسرة بن مسروق، فاتح انطاكية والمصيصه  
۵۴۱
- مكاتبه أبو عبيده و عمر  
۵۴۲
- زنهاي-نامه أبو عبيده به مردم قنسرين  
۵۴۲
- مكاتبه أبو عبيده با مردم ايليا  
۵۴۳
- نامه أبو عبيده به عمر بن خطاب، هنگام پیروزی در يرموك  
۵۴۳-۵۴۴
- نامه عمر به أبو عبيده در پاسخ نامه او  
۵۴۴-۵۴۵
- نامه سعيد بن زيد به أبو عبيده  
۵۴۵
- نامه أبو عبيده به عمر و فراخواندن وي به ايليا  
۵۴۶
- فرمان عمر صبني بر جلوگيري از تقسيم شهراهای گشوده شده، به عنوان غنيمت  
۵۴۷-۵۴۸
- پيمان با مردم بعلبك  
۵۴۹
- نامه عمر به أبو عبيده درباره ارث  
۵۴۹-۵۵۰
- نامه عمر به أبو عبيده درباره شنا و تيراندازي  
۵۵۰
- نامه عمر درباره زكات اسبان و بردگان  
۵۵۱
- پيمان با مردم بيته المقدس  
۵۵۱-۵۵۲
- نامه عمر به عمار ياسو درباره جواز اشاميدن الطلا  
۵۵۲-۵۵۳
- نامه معاذ جبل به عمر درباره درگذشت أبو عبيده  
۵۵۳-۵۵۴
- نامه عمرو عاص به عمر درباره درگذشت معاذ جبل  
۵۵۴
- فرمانروايي يزيد بن ابوسفيان بر سپاهيان شام  
۵۵۵
- دو نامه از عمر درباره گماشتن يزيد به فرماندهي سپاهيان شام  
۵۵۵-۵۵۶

۵۵۶	نامهٔ یزید بن ابوسفیان به فرماندهان سپاهیان شام
۵۵۶-۵۵۷	نامهٔ یزید به عمر، همراه با مژده فتح قیساریه و پاسخ عمر به وی
۵۵۸	نامهٔ یزید از بستر مرگ به عمر و انتخاب برادرش معاویه به جای خویش
۵۵۸-۵۵۹	پیمان با مردم لذ
۵۵۹	پیمان با مردم الرُّقَه
۵۵۹-۵۶۰	پیمان با اسقف الرُّهَا
۵۶۰	پیمان با مردم الرُّهَا
۵۶۰-۵۶۱	کوچدادن مردم عَرَب السُّوْس
۵۶۱-۵۶۲	نامهٔ عمر هنگام پیکار با رومیان
۵۶۲	نامهٔ عمر به عمرو عاص، هنگام عزیمت وی برای گشودن مصر
۵۶۲	فرمان عمر برای عمرو عاص فرماندار مصر
۵۶۳-۵۶۵	پاسخ عمر و به عمر در وصف مصر
۵۶۵	رایزنی عمر دربارهٔ سفر در دریا
۵۶۵-۵۶۶	پیمان با مردم مصر
۵۶۷	پیمانهایی به هنگام گشودن مصر
۵۶۷	نامهٔ عمرو عاص به عمر، پیرامون گشودن مصر برای بار دوم
۵۶۸	فرمان عمر، مبنی بر بخش نکردن مصر به عنوان غنیمتی جنگی
۵۶۸-۵۶۹	داستان رود نیل و قربانی دادن همه‌ساله زنی جوان به آن رود
۵۶۹-۵۷۰	فرمان عمر دربارهٔ آزادساختن اسیران
۵۷۰	فرمان عمر دربارهٔ ستاندن گزینت از مردم مصر
۵۷۰-۵۷۱	پیمان با مردم آنطابلس
۵۷۱	پیمان با بَرْبَران لواته
۵۷۲-۵۷۳	آموزش‌های عمر به فرماندهان لشکر و کارگزاران دریافت سرگزیت
۵۷۳	دستور عمر دربارهٔ رفتار با مردم ذئبی
۵۷۳	فرمان عمر دربارهٔ کشتن خوکها
۵۷۴	فرمان عمر دربارهٔ نهادن شرطهایی بر زردشتیان
۵۷۵	نامهٔ عمر دربارهٔ آموزش قرآن کریم به مردم و پرداخت مزد به فرائیرنده
۵۷۵	مکاتبهٔ ابوهُریره و عمر دربارهٔ نماز جمعه
۵۷۶	فرمان عمر به پیکارگران که گاه‌گاه نزد زنان خود بروند

- نامه‌نگاری عمر با حذیفه درباره ازدواج با زنی یهودی  
فرمان عمر درباره زنی که بی‌حضور گواهان ازدواج کرده بود
- فرمان عمر درباره زنی که پیش از آزادکردن برده خود با او ازدواج کرده بود
- فرمان عمر درباره کنیز شوهرداری که فروخته شده بود
- فرمان عمر درباره دوبار طلاق گرفتن زن
- فرمان عمر درباره عنین
- نیز فرمان عمر درباره مردی عنین
- مبالغه عمر در گرامیداشت زیدبن ثابت
- نامه‌نگاریهای عمر و خالدبن ولید درباره نوره
- نامه خالدبن ولید به عمر درباره باده‌گساري
- نامه‌نگاری عمر و عمروبن عاص درباره ارث
- نامه‌نگاری با عمر درباره ارث، به هنگام شیوع وبا
- فرمان عمر درباره کسی که از پذیرفتن میراث سر، باز می‌زد.
- نامه‌نگاری با عمر پیرامون مسائل ارث نسبت به پسر و مادربزرگ
- فرمان عمر درباره ترجیح یکی از دو گروه خویشاوند بر گروه دیگر در ارث
- فرمان عمر درباره بهره‌مندی پدربزرگ از ارث
- نیز فرمان عمر به ابوموسی اشعری درباره ارث پدربزرگ
- فرمان عمر به شریع قاضی درباره میراث فرزندخوانده
- مکاتبه ابوموسی با عمر درباره گمرکهای بازرگانی میان دولتها
- نامه عمر درباره گمرکهای بازرگانی بین المللی
- مکاتبه با عمر درباره زکات زنبور عسل و عسل
- نامه‌ای به عمر درباره گرانی عسل
- عمر سپرستی محاسبات خراج را به مردی رومی می‌سپرد.
- فرمانهای عمر درباره قصاص
- نامه ابوموسی اشعری به عمر، درباره تقویم
- فرمان عمر به برکناری کاتب ابوموسی
- نامه عمر درباره بن مالک انصاری
- نامه عمر به ابوموسی درباره کدن رود آبله
- نامه عمر درباره جایگاه مردم غیرتازی در جامعه تازیان

۵۹۱	نامه عمر درباره برابری مسلمانان تازی و غیرتازی
۵۹۱	نامه عمر درباره داراییهای کسانی از مردم ذمی که اسلام آوردهند
۵۹۲-۵۹۳	نامه‌های عمر درباره رفتار با بنی تغلب
۵۹۳-۵۹۴	نامه ابوغیبده به مردم دیر طیابا (یا: طایبا)
۵۹۴	نامه‌نگاری با عمر درباره آنکه دست‌آورده جنگی از آن چه کسی است
۵۹۵	نامه سعد و قاصص به عمر درباره دست‌آوردهای جنگی
۵۹۵-۵۹۶	نامه‌نگاری با عمر درباره بازگردانیدن دارایی مسلمانان از دست دشمن
۵۹۶-۵۹۷	نامه‌نگاری با عمر درباره گنجی که در گور دانیال نبی (ع) یافت شده بود
۵۹۷	نامه‌نگاری با عمر پیرامون گنجی در مدائن
۵۹۷-۵۹۸	نامه عثمان به کارگزاران خود
۵۹۸	نامه عثمان به فرماندهان لشکر در مرزها
۵۹۸-۵۹۹	نامه عثمان به کارگزاران خراج
۵۹۹	نامه عثمان به همه مردم
۵۹۹-۶۰۰	نامه عثمان به مردم شهرها
۶۰۰	عثمان، برداشتن می‌خرد (گویا برای آزادساختن).
۶۰۰-۶۰۲	پیمان با مردم نوبه
۶۰۲	فرمان عثمان به ولید بن عقبه
۶۰۲-۶۰۳	فرمان اقطاعی از عثمان برای عثمان بن ابوال العاص
۶۰۳-۶۰۴	گشودن اندلس
۶۰۴	نامه عثمان به علی (ع) هنگام محاصره خانه‌اش
۶۰۵-۶۰۹	داستان نامه‌های عثمان به والی مصر برای کشتن محمدبن ابی‌بکر و ...
۶۱۰-۶۱۱	متن عربی پیمان حکومیت میان علی (ع) و معاویه در صیفین
۶۱۲-۶۱۸	پیمان حکومیت میان علی (ع) و معاویه بن ابی‌سفیان
۶۱۸-۶۱۹	نامه معاویه، به امپراتور روم
۶۱۹	نامه علی (ع) درباره خریدن کنیز کی ...

## بخش چهارم ذیل و پیوستها

### پیوست ۱

۶۲۳-۶۲۶	پیمان نامه پیامبر (ص) برای بستگان زرده‌شدن سلمان پارسی
۶۲۶	پیمان پیامبر (ص) با یهود
۶۲۶-۶۲۹	پیمان نامه‌های پیامبر (ص) با ترسایان
۶۲۹-۶۳۱	پیمان با ترسایان ارمنی
۶۳۲-۶۳۶	نیز پیمان نامه پیامبر (ص) با ترسایان
۶۳۶-۶۳۷	نامه تسلیت پیامبر (ص) به معاذ جبل در مرگ فرزندش
۶۳۷-۶۳۸	فرمان پیامبر (ص) برای زاکانیان قزوین
۶۳۹-۶۴۱	نوشته پیامبر (ص) برای فردی ناشناخته
۶۴۱-۶۴۷	باب فرمان امام به کارگزاران خود، پیرامون رفتار با مسلمانان
۶۴۷-۶۴۸	فرمان عمر و فرمان علی (ع) برای خاندان کاکله
	فهرستها:
۶۴۹-۷۰۰	واژه‌نامه
۷۰۱-۷۱۹	کتابنامه
۷۲۰	کتابنامه مترجم
۷۲۹	فهرست راهنمای

(نامنامه، نام جاییها، نام قبیله‌ها، بتها، مثلها، اصطلاحات، فهرست موضوعی،  
نشانه‌های اختصاری فهرست راهنمای)

### پیوست ۲

۷۸۱-۸۰۰